

Rowlett

Hand blender Instruction manual



Caution: Read the instructions before using the appliance.

EN	Hand blender	2
	<u>Instruction manual</u>	
NL	Staafmixer	8
	<u>Gebbruikshandleiding</u>	
FR	Mixeur plongeant	14
	<u>Mode d'emploi</u>	

DE	Handmixer	20
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
IT	Frullatore a immersione	26
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
ES	Batidora de mano	32
	<u>Manual de instrucciones</u>	

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
FB973**

Safety Instructions

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Rowlett product. Save these instructions.

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- Before use check that the voltage of your power supply corresponds to the one shown on the rating plate.
- DO NOT operate the unit if damaged.
- To protect against electrical shock, do not put motor unit in water or any other liquid.
- **Blade is sharp – handle carefully.**
- The use of accessory attachments not recommended or sold by Rowlett may cause fire, electric shock, or injury, which will invalidate your guarantee.
- DO NOT remove food from the appliance until the blending attachments have come to a complete stop.
- Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, clothing and utensils away from blending attachment and container while operation to prevent the possibility of severe injury to persons and/or damage to the appliance.
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use to blend hard and dry substances. Otherwise the blade could be blunted.
- Do not let cord hang over edge of table or hot surface.

- Do not blend hot liquids.
- Always switch off and disconnect from the power supply when not in use, before putting on or taking off parts, before approaching moving parts, and before cleaning. Always disconnect the blender from the power supply if it is left unattended.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Rowlett agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Do not allow children to use the blender without supervision.
- Rowlett recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Rowlett recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Pack Contents

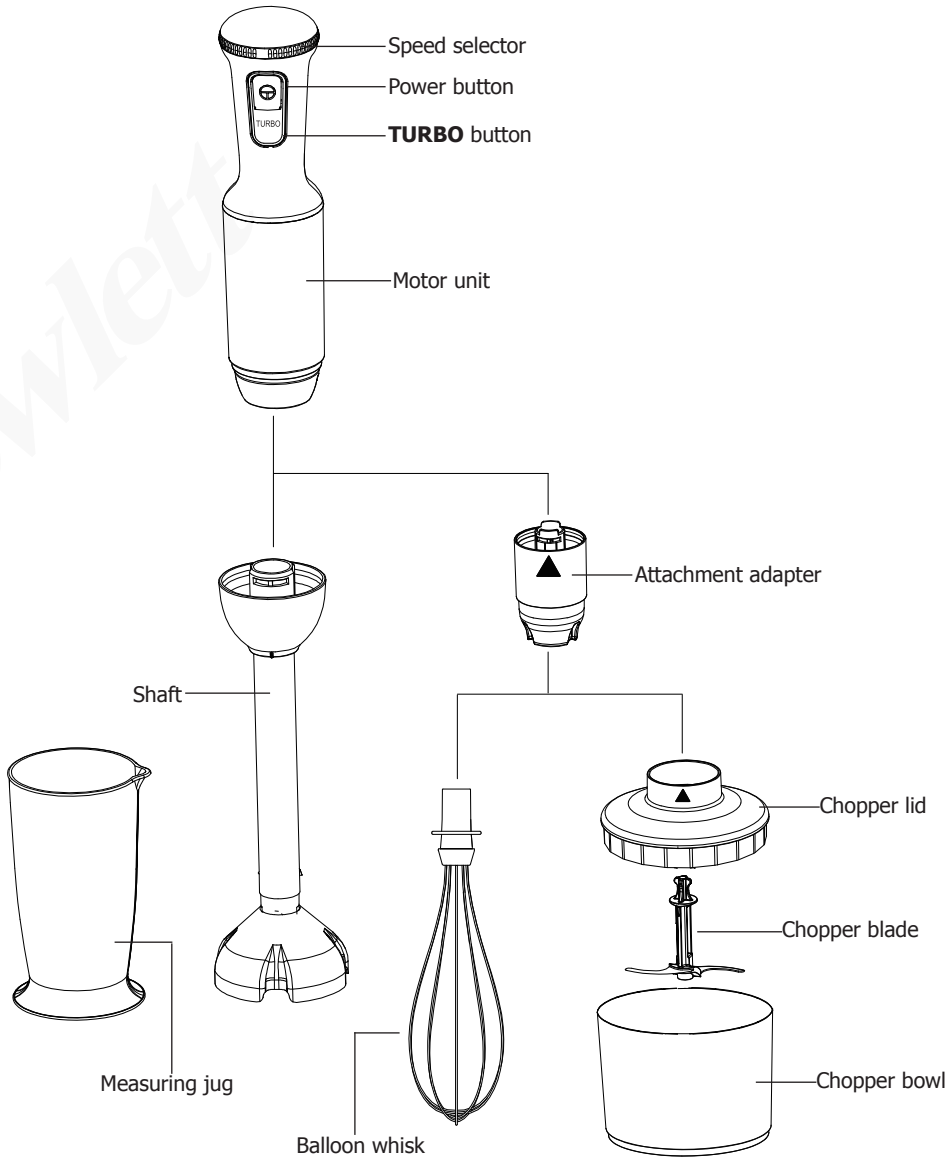
The following is included:

- Hand blender
- Shaft
- Blending jar
- Attachment adapter
- Balloon whisk
- Chopper lid
- Chopper blade
- Chopper bowl
- Instruction manual

Rowlett prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Rowlett dealer immediately.

Operation



Assembly

Before assembly, ensure to clean all parts that come into contact with food with warm soapy water. For details, refer to section "Cleaning, care & maintenance".

Blades are very sharp! Be careful when handling blades, especially when emptying the bowl and during cleaning.

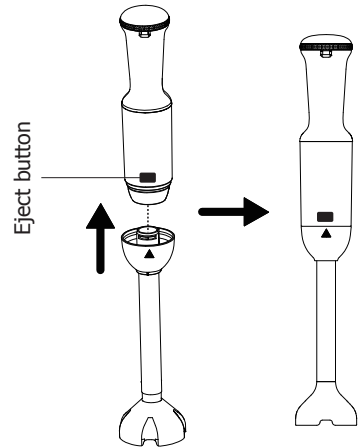
Rowlett accept no responsibility for any injury caused by incorrect assembly/disassembly.

Mounting blender shaft

1. Align the arrow mark on the shaft with the Eject button on the motor unit.
2. Insert the shaft into motor part until locked in place.

Mounting balloon whisk

1. Insert the balloon whisk into the attachment adapter.
2. Mount the adapter onto the motor unit.



Mounting chopper assembly

- **Always ensure the chopper bowl is in place before inserting the chopper blade.**
- **Be sure the chopper lid is locked in place before operation.**

1. Place the chopper bowl on a flat surface, then insert the chopper blade.
2. Add food in the bowl and locate the chopper lid.
3. Fix one end of the attachment adapter on the motor unit, then the other end on the chopper lid.

Operation

Blending	Beating/whisking	Chopping
<ul style="list-style-type: none"> • Lower the shaft or balloon whisk into food. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Connect the appliance to the power supply. • Press and hold the power button to start. If desired, use the speed selector to adjust the speed. • During operation, you can also press the "TURBO" button to run at the highest speed. In turbo mode, do not let the motor run for more than 15 seconds. • After each use, release the power button or "TURBO" button to stop. Disconnect from power supply and let attachments come to a full stop. • To remove the attachments, hold them with one hand and press the Eject button with the other hand. 		
Max working time per cycle: 1 minute Interval during cycles: 3 minutes	Max working time per cycle: 2 minutes Interval during cycles: 10 minutes	Max working time per cycle: 30 seconds Interval during cycles: 10 minutes

Caution:

Be careful of potential injury from misuse.

During use, never let the blending attachments face towards people or objects. Risk of damage or injury!

It is recommended to tilt the blender slightly to prevent the blade guard from touching the bottom of the container.

Removing the lodged food

If a piece of food gets lodged onto the attachments, please follow the instructions below:

1. Release the power button to stop, then disconnect from power supply and let it come to a complete stop.
2. Press the Eject button to release the attachments, then use a rubber/wooden spatula to remove the food lodged. **Caution: The blade is sharp - Never attempt to use fingers to remove any lodged object.**

Recipe

Recipe below is provided for references only.

Blending carrot into pulp:

Attachment: shaft

Instructions: Put 280g carrot (pre-cut into pieces) and 420g water into the measuring jug; Start with low speed then use Turbo function for 15 seconds. Repeat the cycle until carrot is blended into fine pulp.

Chopping meat:

Attachment: Chopper assembly

Instructions: Remove bone from meat, cut meat into pieces and put in the bowl. Max quantity of meat cannot exceed 200g in every processing. Start with low speed then use Turbo function for 15 seconds. Repeat the cycle until meat is minced.

Beating egg white into foaming shape:

Attachment: Balloon whisk

Instructions: Pour egg white in the jug. Normally 2 eggs' white is enough. Run the appliance for 2 minutes and repeat if necessary.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Before cleaning, always disconnect motor unit from power supply, let it cool down and come to a full stop.**
- Clean the motor unit surface with a damp cloth. Never immerse the motor part in water or rinse it under running water.
- Use warm soapy water to clean blending attachments, jug and bowl. Do not use abrasive cleaning chemicals as these can leave harmful residues.
- Dry all parts thoroughly after cleaning.
- **Always dry the blades well after cleaning to avoid spotting.**
- **Measuring jug and chopper bowl can not be used to store food for long time.**

Quick cleaning

Between processing tasks, hold the blender in a container half filled with water and let it run for a few seconds (Never exceeding 15 seconds).

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Mains Power supply fault	Check Mains Power supply
Appliance slows down	Too many contents in the container	Turn off the unit and remove some of the contents. Adjust the food formula if needed
	Wrong mixing attachment used	Select suitable attachment
Loud noise	Mixing attachments not correctly fitted	Remove and refit attachments
	Mixing attachments deforms	Contact a qualified technician

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
FB973	220-240V~, 50-60Hz	800W	3.48A	416 x 56 x 56	1.33kg

Power supply management	Power consumption
Off mode	After plugged in and no further operation, or after operation, the appliance will enter off mode. Power consumption during off mode will not exceed 0.5W

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Rowlett parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Rowlett products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Rowlett.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Rowlett reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw Rowlett-product. Bewaar deze instructies.

- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-praktijkcodes
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Controleer vóór gebruik of de spanning van uw stroomvoorziening overeenkomt met die aangegeven op het typeplaatje.
- Gebruik het apparaat NIET als deze beschadigd is.
- Plaats de motoreenheid nooit in water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- **Het mes is scherp – voorzichtig hanteren.**
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of verkocht door Rowlett kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel en verklaart uw garantie ongeldig.
- Voedsel NIET uit het apparaat verwijderen totdat de opzetstukken voor het mixen tot een volledige stop zijn gekomen.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd handen, haar, kleding en keukengerei tijdens het gebruik uit de buurt van de opzetstukken voor het mixen en de mengbeker om de kans op ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat te voorkomen.
- GEEN straal-/hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- NIET gebruiken om harde of droge substanties te mixen. Het mes kan anders bot raken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of heet oppervlak hangen.

- Mix geen hete vloeistoffen.
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel deze los van de stroomvoorziening wanneer niet in gebruik, vóór het bevestigen of verwijderen van onderdelen, voordat u bij bewegende onderdelen in de buurt komt en voorafgaand aan reiniging. Koppel de mixer altijd los van de stroomvoorziening wanneer onbeheerd achtergelaten.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een Rowlett-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en indien zij de gevaren ervan begrijpen.
- Strikt toezicht is geboden wanneer uw apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen of mindervaliden.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten bereik van kinderen. Laat kinderen de mixer niet zonder toezicht gebruiken.
- Rowlett beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, test op isolatiecontinuïteit en een functionele test.

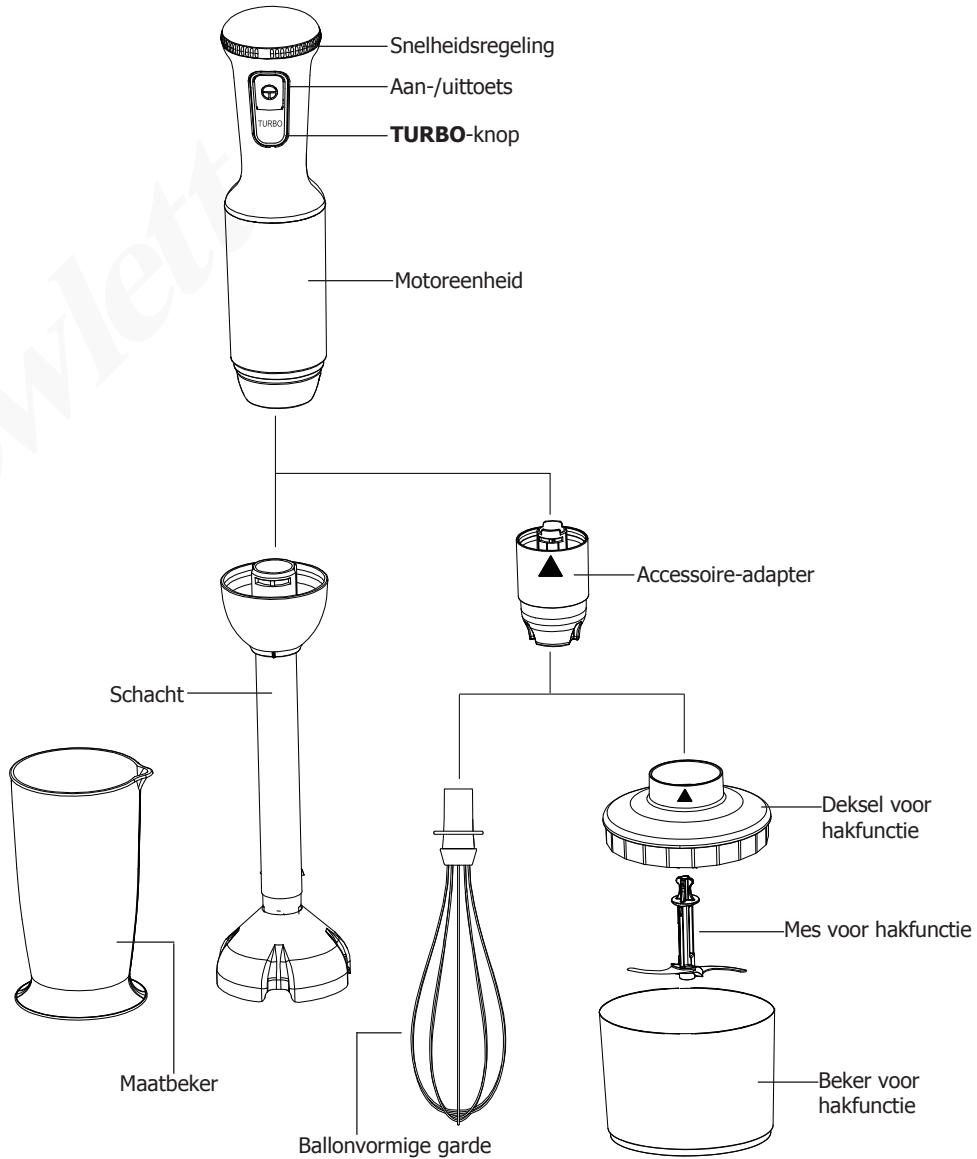
Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Staafmixer
- Schacht
- Mengbeker
- Accessoire-adapter
- Ballonvormige garde
- Deksel voor hakfunctie
- Mes voor hakfunctie
- Beker voor hakfunctie
- Gebruikshandleiding

Rowlett is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van uitpakken, volledig functioneel en vrij van schade is.
Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Rowlett-dealer.

Bediening



Montage

Zorg ervoor dat u alle onderdelen die in contact komen met voedsel schoonmaakt in een warm sopje voordat u het apparaat in elkaar zet. Zie voor meer informatie paragraaf "Reiniging, zorg & onderhoud".

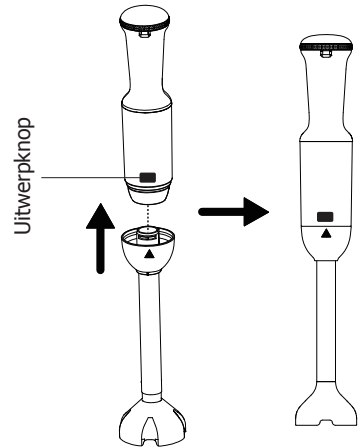
De messen zijn erg scherp! Ga voorzichtig om met de messen, voornamelijk bij het legen van de beker en tijdens het reinigen. Rowlett kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige letsel veroorzaakt door onjuiste montage/demontage.

De schacht van de mixer monteren

1. Pas de pijlmarkering van de schacht op de uitwerpknop van de motoreenheid.
2. Steek de schacht in het motorgedeelte totdat deze op zijn plek vergrendeld.

De ballonvormige garde monteren

1. Steek de ballonvormige garde in de accessoire-adapter.
2. Monteer de adapter op de motoreenheid.



De onderdelen voor de hakfunctie monteren

- **Zorg er altijd voor dat de beker voor de hakfunctie op zijn plek zit voordat u het hakmes erin steekt.**
- **Zorg ervoor dat het deksel voor de hakfunctie is vergrendeld voordat u aan de slag gaat.**

1. Plaats de beker voor de hakfunctie op een vlak oppervlak en steek er vervolgens het hakmes in.
2. Vul de beker met ingrediënten en vergrendel het deksel.
3. Bevestig het ene uiteinde van de accessoire-adapter aan de motoreenheid en vervolgens het andere uiteinde aan het deksel.

Bediening

Mixen	Kloppen/opkloppen	Hakken
<ul style="list-style-type: none"> • Laat de schacht of ballonvormige garde in het voedsel zakken. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening. • Druk op de aan-/uitknop om te starten. Gebruik indien gewenst de snelheidsregeling om de toeren aan te passen. • U kunt tijdens gebruik ook op de "TURBO"-knop drukken om het apparaat op de hoogste snelheid te laten draaien. Laat de motor niet langer dan 15 seconden werken in de turbomodus. • Laat de aan-/uitknop of "TURBO"-knop na gebruik los om te stoppen. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening en laat de accessoires volledig tot stilstand komen. • Verwijder de accessoires door deze met de ene hand vast te houden en met de andere hand op de uitwerpknop te drukken. 		
Max. gebruiksduur per cyclus: 1 minuut Interval tussen cycli: 3 minuten	Max. gebruiksduur per cyclus: 2 minuten Interval tussen cycli: 10 minuten	Max. gebruiksduur per cyclus: 30 seconden Interval tussen cycli: 10 minuten

Opgelet:

Houd rekening met het risico op letsels wegens verkeerd gebruik.

Richt de mixaccessoires tijdens gebruik nooit op personen of voorwerpen. Risico op schade of letsel!

Het wordt aangeraden om de mixer ietwat te kantelen om te voorkomen dat de mesbescherming de bodem van de container raakt.

Vastzittend voedsel verwijderen

Volg de onderstaande instructies als een stukje voedsel vast komt te zitten aan de accessoires:

1. Laat de aan-/uitknop los om te stoppen, koppel het apparaat vervolgens los van de stroomvoorziening en laat deze volledig tot stilstand komen.
2. Druk op de uitwerpknop om de accessoires los te maken en gebruik vervolgens een rubberen/houten spatel om vastzittende voedselresten te verwijderen. **Opgelet: Het mes is scherp - probeer nooit uw vingers te gebruiken om vastzittende voorwerpen te verwijderen.**

Recept

De volgende recepten zijn slechts ter referentie verstrekt.

Wortel tot pulp mixen:

Accessoire: schacht

Instructies: Vul de maatbeker met 280 g wortel (voorgesneden in stukjes) en 420 g water; begin met lage snelheid en gebruik vervolgens gedurende 15 seconden de turbofunctie. Herhaal de cyclus totdat alle wortels in een fijne pulp zijn gemixt.

Vlees hakken:

Accessoire: Hakinrichting

Instructies: Verwijder bot uit het vlees, snijd het vlees in stukjes en plaats deze in de beker. De maximale hoeveelheid vlees mag niet meer zijn dan 200g per bereiding. Begin met lage snelheid en gebruik vervolgens gedurende 15 seconden de turbofunctie. Herhaal de cyclus totdat al het vlees gehakt is geworden.

Eiwit schuimig kloppen:

Accessoire: Ballonvormige garde

Instructies: Giet eiwit in de beker. Eiwit van 2 eieren is gewoonlijk genoeg. Laat het apparaat 2 minuten werken en herhaal indien nodig.

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Vóór het reinigen altijd de motoreenheid loskoppelen van de stroomvoorziening, laten afkoelen en volledig tot stilstand laten komen.**
- Maak de oppervlakte van de motoreenheid schoon met een vochtige doek. Dompel het motorgedeelte nooit in water en spoel het niet af onder stromend water.
- Gebruik een warm sopje om de mixaccessoires en bekers schoon te maken. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, deze kunnen schadelijke restjes achterlaten.
- Maak alle onderdelen na het reinigen grondig droog.
- **Zorg ervoor de messen na het schoonmaken goed te drogen om watervlekken te voorkomen.**
- **De maat- en hakbeker kunnen niet worden gebruikt om voedsel langdurig op te slaan.**

Snelle reiniging

Houd de mixer tussen de bereidingstaken door in een bak die half gevuld is met water en laat hem een paar seconden draaien (nooit langer dan 15 seconden).

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplissing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Apparaat vertraagt	Te veel inhoud in de container	Schakel het apparaat uit en verwijder wat van de inhoud. Pas indien nodig de voedsel formule aan
	Verkeerde accessoires worden gebruikt	Kies geschikte accessoires
Hard lawaai	Accessoires zijn verkeerd bevestigd	Verwijder de accessoires en bevestig opnieuw
	Accessoires voor het mixen raken vervormd	Neem contact op met een bevoegde technicus

Technische specificaties

Opmerking: vanwege ons voortdurende verbeteringsproces kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht (kg)
FB973	220-240 V~, 50-60 Hz	800 W	3,48 A	416 x 56 x 56	1,33 kg

Stroomvoorzieningsbeheer	Stroomverbruik
Uit-modus	Nadat het apparaat is aangesloten en er geen verdere handelingen worden uitgevoerd, of na gebruik, gaat het apparaat in de uit-stand. Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt maximaal 0,5 W

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige electricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Rowlett-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Rowlett-producten werden goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Rowlett.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Rowlett het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Rowlett. Enregistrez ces instructions.

- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de votre alimentation électrique est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- NE faites PAS fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne mettez pas le bloc-moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **La lame est tranchante - manipulez-la avec précaution.**
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Rowlett peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures, ce qui annulera votre garantie.
- NE retirez PAS les aliments de l'appareil tant que les accessoires de mixage ne sont pas complètement arrêtés.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements et les ustensiles à l'écart de l'accessoire de mixage et du récipient pendant leur utilisation afin d'éviter tout risque de blessure grave et/ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez PAS de nettoyeur à jet ou à pression pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez PAS cet appareil pour mixer des substances dures et sèches. Sinon, la lame pourrait être émoussée.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'une surface chaude.

- Ne mixez pas de liquides chauds.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces, avant de vous approcher des pièces en mouvement et avant de le nettoyer. Débranchez toujours le mixeur de l'alimentation électrique si vous le laissez sans surveillance.
- Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Rowlett ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Vous devez surveiller de près votre appareil lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes infirmes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser le mixeur sans surveillance.
- Rowlett recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : Inspection visuelle, test de polarité, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

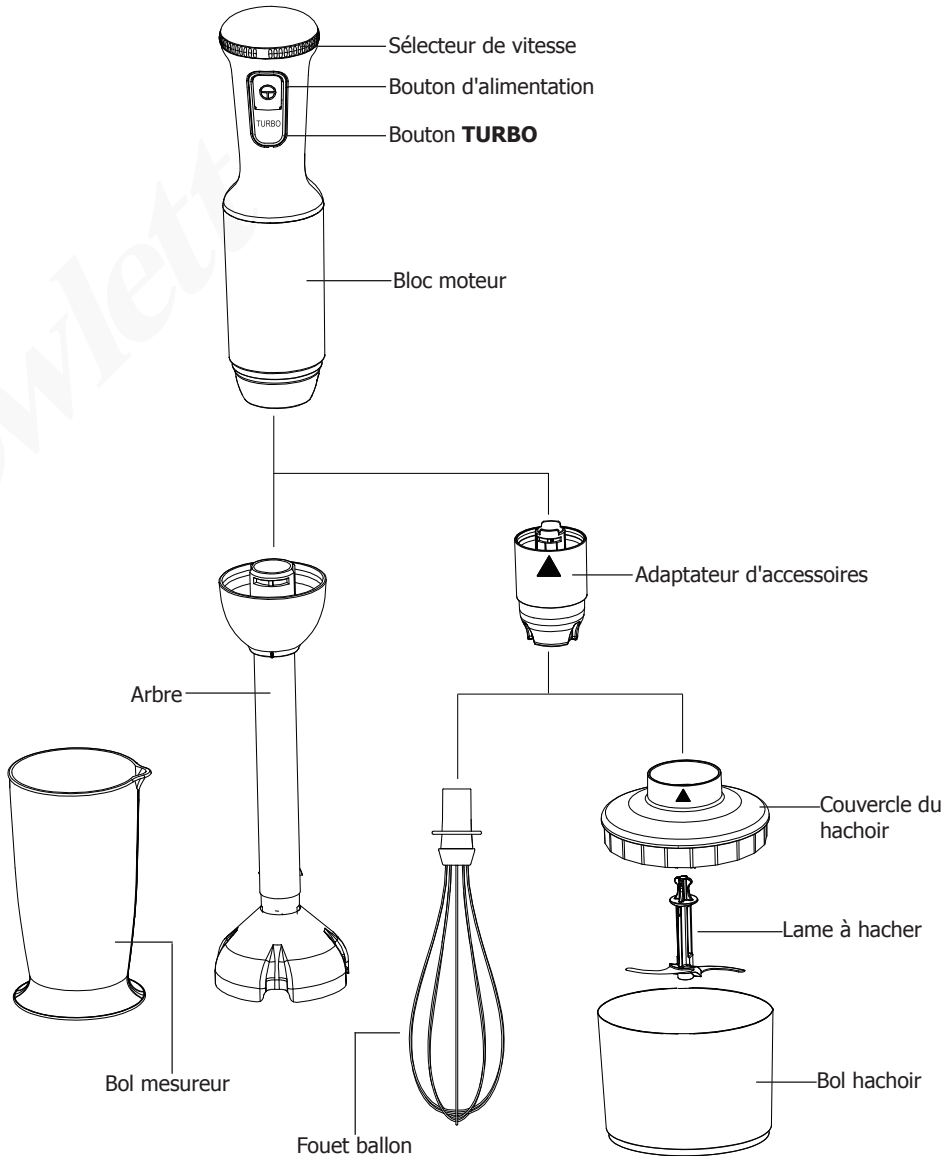
Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- | | | |
|--------------------|----------------------------|-----------------|
| • Mixeur plongeant | • Adaptateur d'accessoires | • Lame à hacher |
| • Arbre | • Fouet ballon | • Bol hachoir |
| • Pot de mixage | • Couvercle du hachoir | • Mode d'emploi |

Rowlett met l'accent sur la qualité et le service, en veillant à ce qu'au moment du déballage, le contenu soit entièrement fonctionnel et ne présente aucun dommage. Nous vous prions de contacter votre revendeur Rowlett immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Fonctionnement



Assemblage

Avant d'assembler l'appareil, veillez à nettoyer à l'eau chaude savonneuse toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments. Pour plus de détails, consultez la section « Nettoyage, entretien et maintenance ».

Les lames sont très tranchantes ! Faites attention lorsque vous manipulez les lames, en particulier lorsque vous videz le bol et pendant le nettoyage.

Rowlett décline toute responsabilité en cas de blessure causée suite à un assemblage/désassemblage incorrect.

Montage de l'arbre du mixeur

1. Alignez la flèche sur l'arbre avec le bouton Éjecter du bloc moteur.
2. Insérez l'arbre dans la partie moteur jusqu'à ce qu'il soit correctement verrouillé.

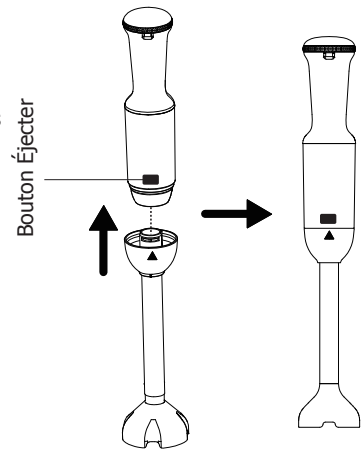
Montage du fouet ballon

1. Insérez le fouet ballon dans l'adaptateur d'accessoires.
2. Montez l'adaptateur sur le bloc moteur.

Montage de l'ensemble hachoir

- Assurez-vous toujours que le bol hachoir est en place avant d'insérer la lame à hacher.
- Assurez-vous que le couvercle du hachoir est bien verrouillé avant d'utiliser l'appareil.

1. Placez le bol hachoir sur une surface plane, puis insérez la lame à hacher.
2. Ajoutez les aliments dans le bol et refermez le couvercle du hachoir.
3. Fixez une extrémité de l'adaptateur d'accessoires sur le bloc moteur, puis l'autre extrémité sur le couvercle du hachoir.



Fonctionnement

Mixage	Battage/fouettage	Hachage
<ul style="list-style-type: none"> • Plongez l'arbre ou le fouet ballons dans les aliments. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Branchez l'appareil à l'alimentation électrique. • Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour démarrer. Si vous le souhaitez, utilisez le sélecteur de vitesse pour régler la vitesse. • Lors du fonctionnement de l'appareil, vous pouvez également appuyer sur le bouton « TURBO » pour atteindre la vitesse la plus élevée. En mode turbo, ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de 15 secondes. • Après chaque utilisation, relâchez le bouton d'alimentation ou le bouton « TURBO » pour arrêter l'appareil. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez les accessoires s'arrêter complètement. • Pour retirer les accessoires, tenez-les d'une main et appuyez sur le bouton Éjecter de l'autre main. 		
Durée maximale de fonctionnement par cycle : 1 minute Intervalle entre les cycles : 3 minutes	Durée maximale de fonctionnement par cycle : 2 minutes Intervalle entre les cycles : 10 minutes	Durée maximale de fonctionnement par cycle : 30 secondes Intervalle entre les cycles : 10 minutes

Attention :

Faites attention aux blessures potentielles dues à une mauvaise utilisation.

Pendant l'utilisation de l'appareil, ne laissez jamais les accessoires de mixage orientés vers des personnes ou des objets. Risque de dommages ou de blessures !

Il est recommandé d'incliner légèrement le mixeur pour éviter que le protège-lame ne touche le fond du récipient.

Retirer les aliments coincés

Si un morceau d'aliment se coince dans les accessoires, suivez les instructions ci-dessous :

1. Relâchez le bouton d'alimentation pour arrêter l'appareil, puis débranchez-le et laissez-le s'arrêter complètement.
2. Appuyez sur le bouton Ejecter pour libérer les accessoires, puis utilisez une spatule en caoutchouc/bois pour retirer les aliments coincés. **Attention : La lame est tranchante - N'essayez jamais de retirer un objet coincé avec les doigts.**

Recette

La recette ci-dessous est fournie à titre de référence uniquement.

Mixage de la carotte en pulpe :

Accessoire : arbre

Instructions : Mettez 280 g de carottes (préalablement coupées en morceaux) et 420 g d'eau dans le bol mesureur. Commencez à faible vitesse, puis utilisez la fonction Turbo pendant 15 secondes. Répétez le cycle jusqu'à ce que la carotte soit réduite en fine pulpe.

Hachage de la viande :

Accessoire : Ensemble hachoir

Instructions : Désossez la viande, coupez-la en morceaux et mettez-la dans le bol. La quantité maximale de viande ne doit pas dépasser 200 g à chaque opération. Commencez à faible vitesse, puis utilisez la fonction Turbo pendant 15 secondes. Répétez le cycle jusqu'à ce que la viande soit émincée.

Battage du blanc d'œuf en forme de mousse :

Accessoire : Fouet ballon

Instructions : Versez le blanc d'œuf dans le pot. Normalement, 2 blancs d'œufs suffisent. Faites fonctionner l'appareil pendant 2 minutes et répétez l'opération si nécessaire.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Avant de procéder au nettoyage, il convient de débrancher le bloc moteur de l'alimentation électrique, de le laisser refroidir et de l'arrêter complètement.**
- Nettoyez la surface du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ne jamais immerger la partie moteur dans l'eau ou à la rincer à l'eau courante.
- Utilisez de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer les accessoires de mixage, le pot et le bol. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs, car ils peuvent laisser des résidus nocifs.
- Séchez soigneusement toutes les pièces après le nettoyage.

- **Séchez toujours bien les lames après les avoir nettoyées pour éviter les taches.**
- **Le pot à mesurer et le bol hachoir ne peuvent pas être utilisés pour conserver des aliments pendant une longue période.**

Nettoyage rapide

Entre deux opérations, placez le mixeur dans un récipient à moitié rempli d'eau et laissez-le tourner pendant quelques secondes (ne dépassez jamais 15 secondes).

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil ralentit	Trop de contenu dans le conteneur	Éteindre l'appareil et retirer une partie du contenu. Ajuster la formule alimentaire si nécessaire
	Mauvais accessoire de mixage utilisé	Choisir un accessoire approprié.
Bruit fort	Les accessoires de mélange ne sont pas correctement montés	Retirer et remettre en place les accessoires
	Les accessoires de mélange se déforment	Contactez un technicien qualifié

Spécifications techniques

Remarque : dans le cadre de notre processus d'amélioration continue, les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
FB973	220-240 V~, 50-60 Hz	800 W	3,48 A	416 x 56 x 56	1,33 kg

Gestion de l'alimentation électrique	Consommation électrique
Mode arrêt	Une fois branché et sans autre opération, ou après utilisation, l'appareil passe en mode veille. La consommation électrique en mode veille ne dépasse pas 0,5 W

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Rowlett ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Rowlett ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Rowlett.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Rowlett se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Eine korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Rowlett-Produkts. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT, wenn es beschädigt ist.
- Geben Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann ein Stromschlag auftreten.
- **Die Klinge ist scharf – vorsichtig handhaben.**
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Rowlett empfohlen oder verkauft wird, kann Brände, Stromschläge und Verletzungen verursachen und lässt zudem Ihre Garantie erlöschen.
- Entfernen Sie Lebensmittel ERST dann aus dem Gerät, wenn die Mixaufsätze zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile. Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung und Utensilien vom Mixaufsatz und -behälter fern, um mögliche schwere Verletzungen und/oder Geräteschäden zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Strahl- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT zum Mixen von harten und trockenen Zutaten. Andernfalls könnte die Klinge stumpf werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über eine Tischkante oder eine heiße Oberfläche hängen.

- Mixen Sie keine heißen Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung, vor dem Anbringen und Entfernen von Teilen, vor dem Berühren beweglicher Teile sowie vor der Reinigung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung. Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn Sie ihn unbeaufsichtigt zurücklassen.
- Nicht geeignet zur Verwendung im Außenbereich.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Rowlett-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Menschen benutzt wird, ist eine enge Beaufsichtigung erforderlich.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder den Mixer nicht unbeaufsichtigt verwenden.
- Rowlett empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Sichtprüfung, Polaritätstest, Isolationsdurchgangsprüfung und Funktionsprüfung.

Lieferumfang

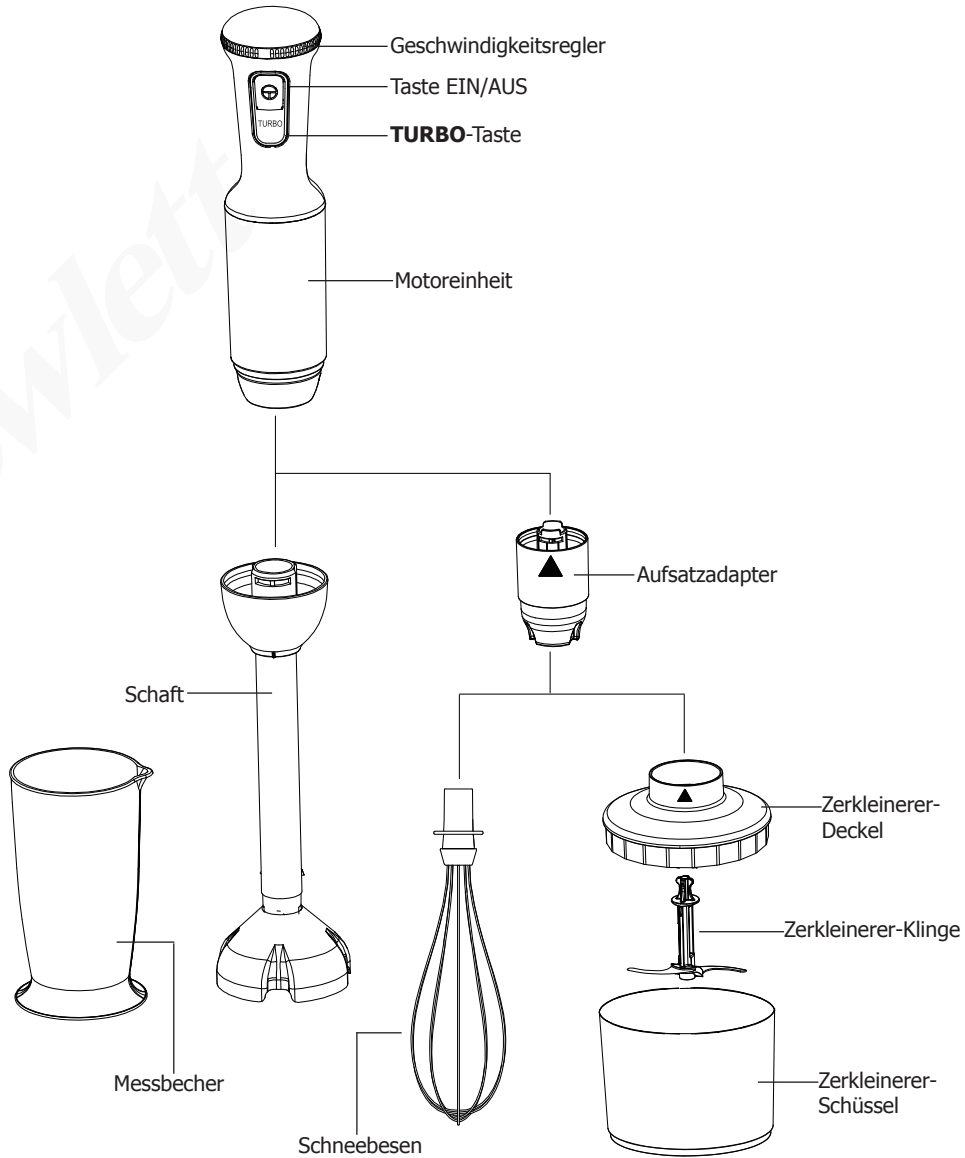
Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Handmixer
- Schaft
- Mixbehälter
- Aufsatzadapter
- Schneebesens
- Zerkleinerer-Deckel
- Zerkleinerer-Klinge
- Zerkleinerer-Schüssel
- Bedienungsanleitung

Rowlett ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Rowlett-Händler.

Bedienung



Zusammenbau

Achten Sie darauf, vor dem Zusammenbau alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, mit warmem Seifenwasser zu reinigen. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Reinigung, Pflege und Wartung“.

Die Klingen sind sehr scharf! Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Klingen, insbesondere beim Leeren der Schüssel und während der Reinigung.

Rowlett haftet nicht bei Verletzungen, die durch unsachgemäße De-/Montage verursacht werden.

Mixerschafft anbringen

1. Richten Sie die Pfeilmarkierung am Schaft an der Auswurf-taste an der Motoreinheit aus.
2. Setzen Sie den Schaft in den Motorabschnitt ein, bis er einrastet.

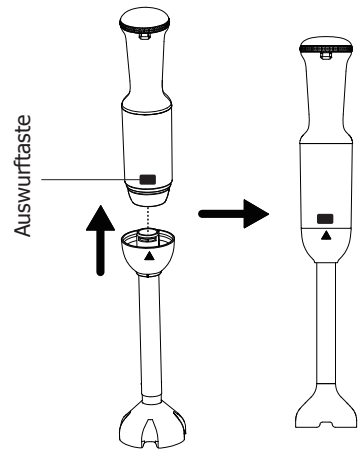
Schneebeesen anbringen

1. Stecken Sie den Schneebeesen in den Aufsatzadapter.
2. Bringen Sie den Adapter an der Motoreinheit an.

Zerkleinerer anbringen

- **Achten Sie immer darauf, dass die Zerkleinerer-Schüssel an Ort und Stelle ist, bevor Sie die Zerkleinerer-Klinge einsetzen.**
- **Achten Sie darauf, dass sich der Zerkleinerer-Deckel vor dem Betrieb an Ort und Stelle befindet.**

1. Platzieren Sie die Zerkleinerer-Schüssel auf einem flachen Untergrund und setzen Sie die Zerkleinerer-Klinge ein.
2. Geben Sie Zutaten in die Schüssel und suchen Sie nach dem Zerkleinerer-Deckel.
3. Bringen Sie ein Ende des Aufsatzadapters an der Motoreinheit und dann das andere Ende am Zerkleinerer-Deckel an.



Bedienung

Mixen	Schlagen	Zerkleinern
<ul style="list-style-type: none"> • Senken Sie den Schaft oder den Schneebeesen in die Zutaten. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. • Halten Sie die Ein-/Austaste zum Starten gedrückt. Passen Sie bei Bedarf mit dem Geschwindigkeitsregler die Geschwindigkeit an. • Während des Betriebs können Sie zum Arbeiten bei der höchsten Geschwindigkeit auch die Taste „TURBO“ drücken. Lassen Sie den Motor im Turbomodus nicht länger als 15 Sekunden laufen. • Lassen Sie die Ein-/Austaste oder „TURBO“ nach jeder Benutzung zum Stoppen los. Trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie die Aufsätze zu einem vollständigen Stillstand kommen. • Entfernen Sie die Aufsätze, indem Sie sie mit einer Hand halten und mit der anderen Hand die Auswurf-taste drücken. 		
Max. Betriebszeit je Zyklus: 1 Minute Intervall während Zyklen: 3 Minuten	Max. Betriebszeit je Zyklus: 2 Minuten Intervall während Zyklen: 10 Minuten	Max. Betriebszeit je Zyklus: 30 Sekunden Intervall während Zyklen: 10 Minuten

Achtung:

Seien Sie vorsichtig, bei falscher Benutzung drohen Verletzungen. Richten Sie die Mixaufsätze während der Benutzung niemals auf Menschen oder Gegenstände. Es besteht die Gefahr von Schäden und Verletzungen! Sie sollten den Mixer leicht neigen, damit der Klingenschutz nicht den Boden des Behälters berührt.

Festsitzende Lebensmittel entfernen

Wenn sich Lebensmittel in den Aufsätzen festgesetzt haben, befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

1. Lassen Sie die Ein-/Austaste zum Stoppen los, trennen Sie dann das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es zu einem vollständigen Stillstand kommen.
2. Drücken Sie zum Auswerfen der Aufsätze die Auswurfaste. Entfernen Sie dann mit einem Spatel aus Gummi/Holz festsitzende Lebensmittel. **Achtung: Die Klinge ist scharf - versuchen Sie niemals, mit Ihren Finger festsitzende Lebensmittel zu entfernen.**

Rezept

Das nachstehende Rezept dient nur der Veranschaulichung.

Möhren zu Brei zerkleinern:

Aufsatz: Schaft

Anweisungen: Geben Sie 280 g Möhren (vorab in Stücke geschnitten) und 420 g Wasser in den Messbecher. Beginnen Sie mit geringer Geschwindigkeit, verwenden Sie dann 15 Sekunden lang die Turbofunktion. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Möhren zu feinem Brei zerkleinert wurden.

Hackfleisch herstellen:

Aufsatz: Zerkleinerer-Baugruppe

Anweisungen: Entfernen Sie Knochen vom Fleisch, schneiden Sie das Fleisch in Stücke und geben Sie es in die Schüssel. Die maximale Menge Fleisch darf je Vorgang 200 g nicht überschreiten. Beginnen Sie mit geringer Geschwindigkeit und verwenden Sie dann 15 Sekunden lang die Turbofunktion. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie Hackfleisch haben.

Eiweiß schaumig schlagen:

Aufsatz: Schneebesen

Anweisungen: Geben Sie das Eiweiß in den Behälter. Normalerweise genügt das Eiweiß von 2 Eiern. Lassen Sie das Gerät 2 Minuten laufen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Vor der Reinigung müssen Sie immer die Motoreinheit von der Stromversorgung trennen, abkühlen und zu einem vollständigen Stillstand kommen lassen.**
- Reinigen Sie die Oberfläche der Motoreinheit mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Motorkomponente nicht in Wasser, spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab.
- Reinigen Sie die Aufsätze, den Becher und die Schüssel mit warmem Seifenwasser. Keine scheuernden Chemikalien verwenden, da diese schädliche Reste hinterlassen können.
- Alle Teile nach der Reinigung gründlich abtrocknen.

- **Trocknen Sie die Klängen nach der Reinigung immer gründlich ab, damit sie nicht fleckig werden.**
- **Messbecher und Zerkleinerer-Schüsse sind nicht zur langfristigen Lagerung von Lebensmitteln geeignet.**

Schnelle Reinigung

Halten Sie den Mixer zwischen den Verarbeitungsschritten in einen zur Hälfte mit Wasser gefüllten Behälter und lassen Sie ihn einige Sekunden laufen (nicht länger als 15 Sekunden).

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Gerät verlangsamt sich	Der Behälter ist zu voll	Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie einen Teil des Inhalts. Rezept bei Bedarf anpassen
	Falscher Mixaufsatz wird verwendet	Geeigneten Aufsatz wählen
Laute Geräusche	Mixaufsätze sind nicht richtig angebracht	Aufsätze entfernen und erneut anbringen
	Mixaufsätze verformen sich	Einen qualifizierten Techniker kontaktieren

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht (kg)
FB973	220-240 V~, 50-60 Hz	800 W	3,48 A	416 x 56 x 56	1,33 kg

Stromversorgungsmanagement	Stromverbrauch
Aus-Modus	Nach dem Anschließen und ohne weitere Bedienung oder nach dem Betrieb wechselt das Gerät in den Aus-Modus. Der Stromverbrauch im Aus-Modus beträgt maximal 0,5 W

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Rowlett-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

Die Produkte von Rowlett sind mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet:



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Rowlett in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. Rowlett behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'uso corretto di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Rowlett. Conservare queste istruzioni.

- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- Prima dell'uso, verificare che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa.
- NON utilizzare l'unità se danneggiata.
- Per prevenire scosse elettriche, non immergere il gruppo motore in acqua o in altri liquidi.
- **La lama è affilata, maneggiarla con cura.**
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti da Rowlett può comportare incendi, scosse elettriche o lesioni, con conseguente annullamento della garanzia.
- NON rimuovere gli alimenti dall'apparecchio fino all'arresto completo degli accessori di miscelazione.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Durante il funzionamento, tenere mani, capelli, indumenti e utensili lontani dall'accessorio di miscelazione e dal contenitore per evitare il rischio di gravi lesioni personali e/o danni all'apparecchio.
- NON utilizzare idropulitrici a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare per frullare alimenti duri o secchi. Così facendo, la lama potrebbe smussarsi.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo del tavolo e che entri in contatto con superfici calde.

- Non frullare liquidi caldi.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere i componenti, prima di avvicinarsi alle parti in movimento e prima di pulirlo. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione quando lo si lascia incustodito.
- Non adatto per l'uso all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Rowlett o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso tutti i rischi connessi.
- È necessaria un'attenta supervisione se l'apparecchio viene utilizzato vicino a dei bambini o a persone inferme.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai che i bambini utilizzino il frullatore senza supervisione.
- Rowlett raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, test di polarità, continuità dei conduttori di terra, test di continuità dell'isolamento e test funzionali.

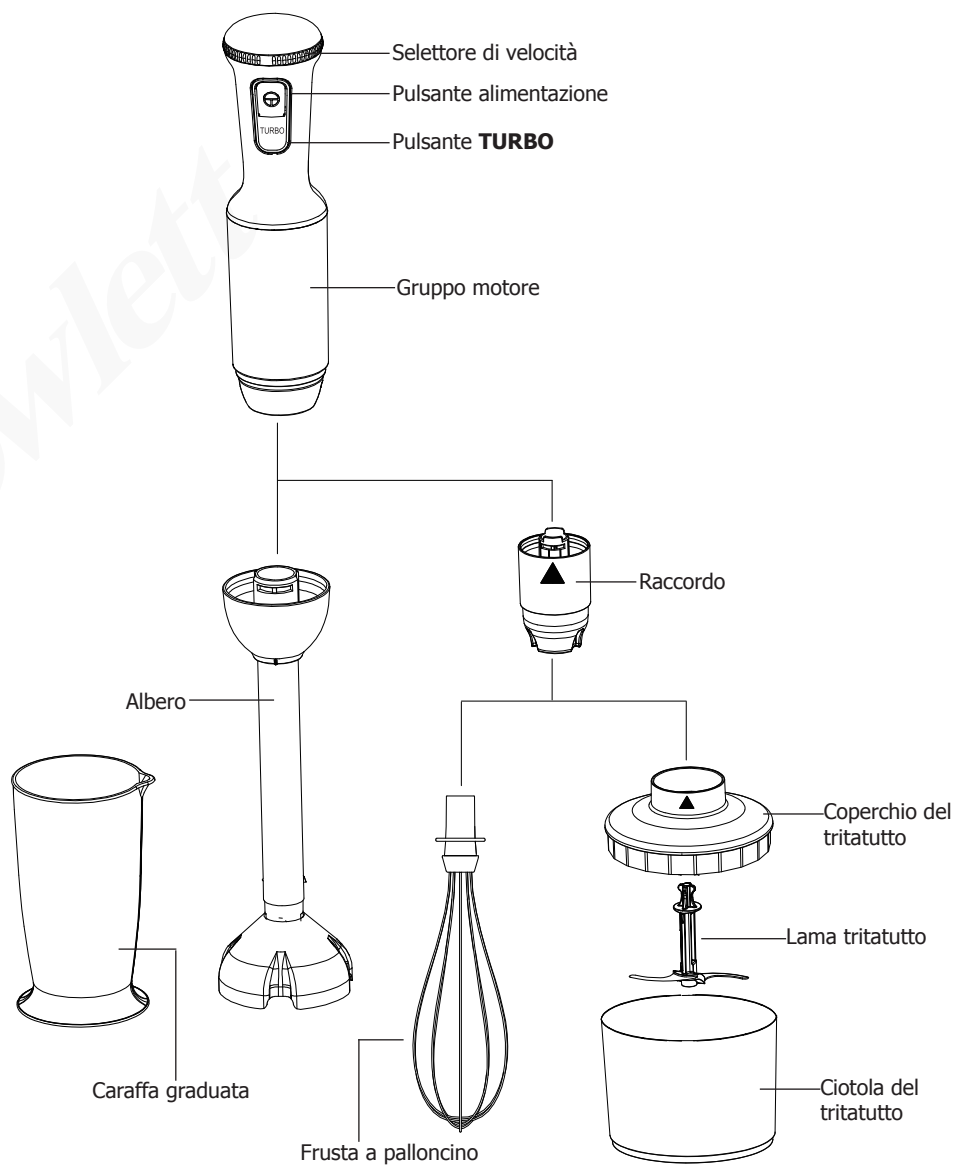
Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- | | | |
|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
| • Frullatore a immersione | • Raccordo | • Lama tritatutto |
| • Albero | • Frusta a palloncino | • Ciotola del tritatutto |
| • Ciotola frullatore | • Coperchio del tritatutto | • Manuale di istruzioni |

Rowlett garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Rowlett locale.

Funzionamento



Assemblaggio

Prima del montaggio, lavare con acqua calda e sapone tutti i componenti che entrano in contatto con gli alimenti. Per maggiori dettagli, fare riferimento alla sezione "Pulizia, cura e manutenzione".

Le lame sono molto affilate! Prestare attenzione quando si maneggiano le lame, soprattutto durante lo svuotamento della ciotola e durante la pulizia.

Rowlett declina ogni responsabilità per eventuali lesioni dovute al montaggio/smontaggio non corretto.

Montaggio dell'albero del frullatore

1. Allineare la freccia sull'albero con il pulsante di espulsione sul gruppo motore.
2. Inserire l'albero nel gruppo motore fino a bloccarlo in posizione.

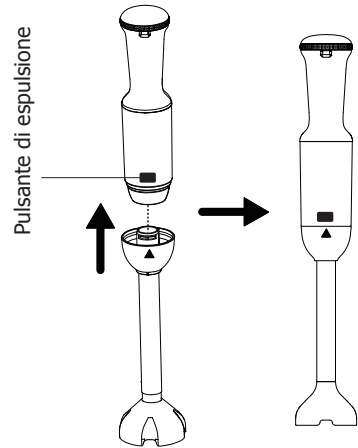
Montaggio della frusta a palloncino

1. Inserire la frusta nel raccordo.
2. Montare il raccordo sul gruppo motore.

Montaggio del gruppo tritatutto

- **Assicurarsi sempre che la ciotola tritatutto sia in posizione, prima di inserire la lama.**
- **Accertarsi che il coperchio del tritatutto sia bloccato in posizione prima dell'uso.**

1. Posizionare la ciotola tritatutto su una superficie piana, quindi inserirvi la lama tritatutto.
2. Aggiungere gli alimenti nella ciotola e fissare il coperchio del tritatutto.
3. Fissare un'estremità del raccordo sul gruppo motore e l'altra estremità sul coperchio del tritatutto.



Funzionamento

Miscelare	Sbattere/frullare	Tritare
<ul style="list-style-type: none"> • Abbassare l'albero o la frusta a palloncino negli alimenti. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Collegare l'apparecchio a una presa di corrente. • Tenere premuto il pulsante di accensione per avviare l'apparecchio. Se necessario, regolare la velocità con l'apposito selettore. • Durante l'uso, è anche possibile premere il pulsante "TURBO" per far funzionare l'apparecchio alla velocità massima. In modalità turbo, non lasciare il motore in funzione per più di 15 secondi. • Al termine, rilasciare il pulsante di accensione o il pulsante "TURBO" per arrestare l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e assicurarsi che gli accessori si arrestino completamente. • Per rimuovere gli accessori, tenerli con una mano e con l'altra mano premere il pulsante di espulsione. 		
Max tempo di funzionamento per ciclo: 1 minuto Intervallo tra i cicli: 3 minuti	Max tempo di funzionamento per ciclo: 2 minuti Intervallo tra i cicli: 10 minuti	Max tempo di funzionamento per ciclo: 30 secondi Intervallo tra i cicli: 10 minuti

Attenzione:

Prestare attenzione al potenziale rischio di lesioni derivanti da un uso improprio. Durante l'uso, non lasciare mai che gli accessori di miscelazione siano rivolti verso persone o oggetti. Pericolo di danneggiamento o lesioni!
Si consiglia di inclinare leggermente il frullatore per evitare che il paralama tocchi il fondo del contenitore.

Rimozione di residui di alimenti

In caso di residui di alimenti sugli accessori, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Rilasciare il pulsante di accensione per interrompere il funzionamento, quindi scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciare che si arresti completamente.
2. Premere il pulsante di espulsione per rilasciare gli accessori, quindi rimuovere gli eventuali resti di cibo con una spatola in gomma/legno.
Attenzione: la lama è affilata; non tentare mai di rimuovere oggetti incastrati con le mani.

Ricette

Le ricette sotto sono fornite solo come riferimento.

Polpa di carote:

Accessorio: albero

Istruzioni: versare 280 grammi di carote (tagliate a pezzetti) e 420 grammi di acqua nella caraffa graduata; iniziare la lavorazione a bassa velocità, quindi utilizzare la funzione Turbo per 15 secondi. Ripetere il ciclo fino a quando le carote non vengono amalgamate in una polpa fine.

Carne tritata:

Accessorio: gruppo tritatutto

Istruzioni: Rimuovere le ossa dalla carne, tagliarla a pezzi e metterla nella ciotola. La quantità massima di carne è di 200 grammi per ogni lavorazione. Iniziare a bassa velocità, quindi utilizzare la funzione Turbo per 15 secondi. Ripetere il ciclo finché la carne non è tritata.

Battitura dell'albume d'uovo in forma schiumosa:

Accessorio: Frusta a palloncino

Istruzioni: versare quattro albumi nella caraffa. Di solito, due albumi sono sufficienti. Azionare l'apparecchio per 2 minuti e, se necessario, per ulteriori 2 minuti.

Pulizia, cura e manutenzione

- **Prima della pulizia, scollegare sempre il motore dall'alimentazione, assicurarsi che sia completamente fermo e lasciarlo raffreddare.**
- Pulire la superficie del gruppo motore con un panno umido. Non immergere mai il gruppo motore in acqua né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Lavare gli accessori dell'apparecchio, la caraffa e la ciotola con acqua calda e sapone. Evitare l'uso di prodotti chimici abrasivi per la pulizia, in quanto possono lasciare residui nocivi.
- Asciugare accuratamente tutte le parti dopo la pulizia.

- **Asciugare sempre con cura le lame dopo la pulizia per evitare la formazione di macchie.**
- **Non utilizzare la caraffa graduata e la ciotola tritatutto per conservare a lungo gli alimenti.**

Pulizia rapida

Tra una lavorazione e l'altra, tenere il frullatore in un recipiente riempito per metà con acqua e azionarlo per qualche secondo (non superare mai i 15 secondi).

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
La velocità dell'apparecchio diminuisce	Troppi alimenti nella ciotola	Spegnere l'unità e rimuovere parte del contenuto. Se necessario, regolare il dosaggio degli alimenti
	È stato utilizzato un accessorio di miscelazione inadatto	Scegliere un accessorio adatto
Rumore intenso	Gli accessori di miscelazione non sono stati montati correttamente	Rimuovere e rimontare gli accessori
	Gli accessori di miscelazioni si sono deformati	Contattare un tecnico qualificato

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
FB973	220-240 V~, 50-60 Hz	800 W	3,48 A	416 x 56 x 56	1,33 kg

Gestione dell'alimentazione	Consumo energetico
Modalità spento	Dopo averlo collegato alla presa di corrente e senza ulteriori operazioni, oppure dopo l'uso, l'apparecchio entrerà in modalità spento. Il consumo energetico in modalità spento non supererà 0,5 W

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti Rowlett sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Rowlett sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Rowlett.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Rowlett si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Rowlett. Guarde estas instrucciones.

- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- Antes del uso, compruebe que el voltaje de su suministro de alimentación coincida con el mostrado en la placa de características.
- NO utilice la unidad si está dañada.
- Como modo de protección contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad del motor en agua ni en ningún otro líquido.
- **La cuchilla está afilada; manipúlela con cuidado.**
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por Rowlett puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones, lo que invalidará su garantía.
- NO retire los alimentos del aparato hasta que los accesorios mezcladores se hayan detenido por completo.
- Evite el contacto con piezas móviles. Mantenga las manos, el pelo, la ropa y los utensilios alejados del accesorio mezclador y del recipiente durante el funcionamiento para evitar la posibilidad de lesiones graves a las personas y/o daños al aparato.
- NO utilice lavadoras a chorro/a presión para limpiar el aparato.
- NO lo use para mezclar sustancias duras y secas. De lo contrario la cuchilla podría perder el filo.
- No permita que el cable cuelgue del extremo de una mesa o superficie caliente.

- No mezcle líquidos calientes.
- Apague y desconecte siempre del suministro de alimentación cuando no esté en uso, antes de colocar o extraer piezas, antes de acercarse a piezas móviles y antes de limpiar. Desconecte siempre la batidora del suministro de alimentación si no va a estar ser supervisada.
- No es adecuado para el uso en exteriores.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Rowlett o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva.
- Al usar el aparato cerca de niños o personas enfermas, supervise el uso.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños. No permita que los niños usen la batidora sin supervisión.
- Rowlett recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, prueba de polaridad, continuidad de aislamiento y prueba funcional.

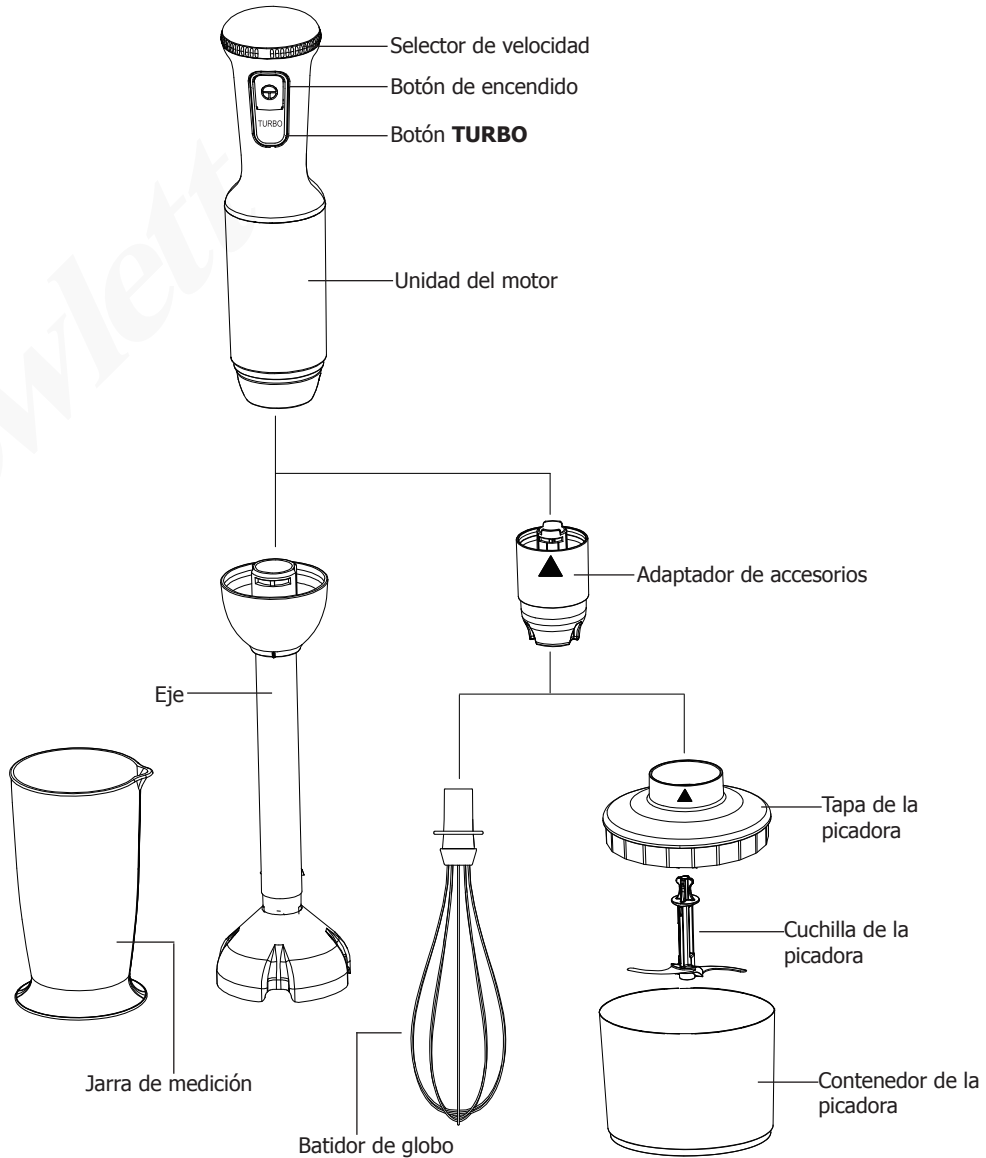
Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Batidora de mano
- Eje
- Contenedor de mezcla
- Adaptador de accesorios
- Batidor de globo
- Tapa de la picadora
- Cuchilla de la picadora
- Contenedor de la picadora
- Manual de instrucciones

Rowlett se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto. Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Rowlett.

Funcionamiento



Montaje

Antes de montar, asegúrese de limpiar todas las piezas que entren en contacto con los alimentos usando agua tibia y jabonosa.

Para más información, consulte la sección "Limpieza, cuidado y mantenimiento".

¡Las cuchillas están muy afiladas! Tenga cuidado al manejar cuchillas, especialmente al vaciar el contenedor y durante la limpieza.

Rowlett no se hace responsable de las lesiones que se sufran por un montaje/desmontaje incorrectos.

Montaje del eje de la cuchilla

1. Alinee la marca de flecha del eje con botón Expulsar de la unidad del motor.
2. Introduzca el eje en la parte del motor hasta que se bloquee en posición.

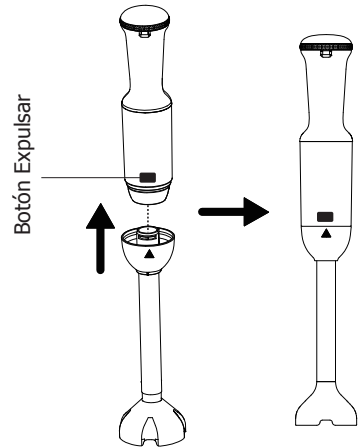
Montaje del batidor de globo

1. Introduzca el batidor de globo en el adaptador de accesorios.
2. Monte el adaptador en la unidad del motor.

Montaje del conjunto de la picadora

- **Asegúrese siempre de que el contenedor de la picadora esté en posición antes de introducir la cuchilla de la picadora.**
- **Asegúrese de que la tapa de la picadora esté en posición antes de comenzar la operación.**

1. Coloque el contenedor de la picadora sobre una superficie plana y, a continuación, introduzca la cuchilla de la picadora.
2. Añada alimentos al contenedor y coloque la tapa de la picadora.
3. Fije un extremo del adaptador de accesorios en la unidad del motor y, a continuación, fije el otro extremo en la tapa de la picadora.



Funcionamiento

Batir	Batir/mezclar	Picar
<ul style="list-style-type: none"> • Baje el eje o batidor de globo en los alimentos. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el aparato al suministro de alimentación. • Para comenzar, mantenga pulsado el botón de encendido. Si lo desea, use el selector de velocidad para ajustar la velocidad. • Durante la operación, también podrá pulsar el botón "TURBO" para operar a la máxima velocidad. En el modo turbo, no deje el motor en marcha durante más de 15 segundos. • Después de cada uso, libere el botón de encendido o el botón "TURBO" para parar. Desconecte del suministro de alimentación y espere hasta que los accesorios se detengan completamente. • Para extraer los accesorios, sosténgalos con una mano y presione el botón de expulsión con la otra. 		
Tiempo de funcionamiento máx. por ciclo: 1 minuto Intervalo durante ciclos: 3 minutos	Tiempo de funcionamiento máx. por ciclo: 2 minutos Intervalo durante ciclos: 10 minutos	Tiempo de funcionamiento máx. por ciclo: 30 segundos Intervalo durante ciclos: 10 minutos

Precaución:

Preste atención para evitar sufrir lesiones a causa de un uso incorrecto.

Durante el uso, nunca oriente los accesorios de mezcla hacia personas u objetos. Existe riesgo de daños o lesiones.

Se recomienda inclinar la batidora ligeramente para evitar que la protección de la cuchilla toque la parte inferior del contenedor.

Retirar los alimentos alojados

Si un trozo de comida se incrusta en los accesorios, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Libere el botón de encendido para detener el dispositivo, desconéctelo del suministro de alimentación y espere hasta que se detenga completamente.
2. Pulse el botón Expulsar para liberar los accesorios y, a continuación, use una espátula de goma/madera para liberar los alimentos adheridos. **Precaución: La cuchilla está afilada. Nunca use los dedos para retirar los alimentos adheridos.**

Receta

La siguiente receta se suministra únicamente a modo de referencia.

Batir zanahorias en pulpa:

Accesorio: eje

Instrucciones: Introduzca 280 g de zanahorias (precortadas en trozos) y 420 g de agua en la jarra de medición. Comience a baja velocidad y, a continuación, use la función Turbo durante 15 segundos. Repita el ciclo hasta que la zanahoria tenga la consistencia de pulpa fina.

Picar carne:

Accesorio: Conjunto de picadora

Instrucciones: Retire el hueso de la carne, corte la carne en trozos e introdúzcala en el contenedor. La cantidad máxima de carne no puede exceder de 200 g en cada proceso. Comience a baja velocidad y, a continuación, use la función Turbo durante 15 segundos. Repita el ciclo hasta que haya picado la carne.

Batir claras de huevo en forma espumosa:

Accesorio: Batidor de globo

Instrucciones: Vierta las claras de huevo en la jarra. Por norma general basta con 2 huevos. Ponga el aparato en marcha durante 2 minutos y repita de ser necesario.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Antes de limpiar, desconecte siempre la unidad del motor del suministro de alimentación, deje que se enfríe y espere hasta que se detenga completamente.**
- Limpie la superficie de la unidad del motor con un paño húmedo. Nunca sumerja el motor en agua ni lo aclare bajo agua corriente.
- Use agua tibia y jabonosa para limpiar los accesorios, la jarra y el contenedor. No utilice productos químicos de limpieza abrasivos, ya que pueden dejar residuos nocivos.
- Seque bien todas las piezas después de limpiarlas.

- **Seque siempre las cuchillas después de limpiar para evitar marcas.**
- **La jarra de medición y el contenedor de la picadora no pueden usarse para guardar alimentos durante mucho tiempo.**

Limpieza rápida

Entre tareas de procesamiento, mantenga la batidora medio llena con agua y acci6nela durante unos segundos (nunca exceda los 15 segundos).

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El aparato funciona lentamente	Demasiados ingredientes en el contenedor	Apague la unidad y extraiga parte del contenido. Ajustar la fórmula alimenticia si es necesario
	Utilización de un accesorio mezclador incorrecto	Seleccione el accesorio adecuado
Ruido fuerte	Accesorio mezclador mal colocado	Retire y vuelva a colocar los accesorios
	Los accesorios de mezcla se deforman	Consulte con un técnico cualificado

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Dimensiones a x a x p mm	Peso (kg)
FB973	220-240 V~, 50-60 Hz	800 W	3,48 A	416 x 56 x 56	1,33 kg

Gestión de la fuente de alimentación	Consumo de energía
Modo apagado	Después de enchufarlo y sin realizar ninguna otra operación, o después de su funcionamiento, el aparato entrará en modo apagado. El consumo de energía durante el modo apagado no superará los 0,5 W

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Rowlett han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Rowlett han recibido aprobación para usar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Rowlett.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Rowlett se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Hand Blender	FB973 (& -E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	<p>Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 60335-2-14:2006 +A1:2008 +A11:2012 +A12:2016 EN 62233:2008</p> <p>Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021</p> <p>Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC Commission Regulation (EU) 2023/826</p> <p>Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)</p> <p>Regulation (EC) No 1935/2004- Food Contact Materials (FCM) Regulation (EC) No 1935/2004 on Materials and Articles Intended to Come into Contact with Food</p>
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante	Rowlett

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha

Signature • Handtekening •

Signature • Unterschrift Firma •

Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et

prénom • Vollständiger Name • Nome

completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •

Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres

fabrikant • Adresse du fabricant •

Adresse des Herstellers • Indirizzo del

fabbricante • Dirección del fabricante

05th Feb 2026

Signed by:

Ashley Hooper

AB6DB7856FFB441...

Ashley Hooper

Group Head of Product Quality & Compliance

Fourth Way,
Avonmouth, Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney, Co. Cork
Ireland





UK	0117 3075655	service@technical-sales.co.uk
Eire	021 4946777	Sales@nisbets.ie
NL	040 2628080	service@nisbets.nl
FR	01 60342880	sav@nisbets.fr
BE-NL	0800 29129	service@nisbets.be
BE-FR	0800 29229	service@nisbets.be
DE	0800 1860806	service@nisbets.de
ES	901 100133	
AU	1300 225 960	
NZ	0800 222 700	

Rowlett

rowlett-catering.co.uk 

FB973_ML_A5_v3_2026/02/09